NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge

BARTELS – LANGNESS

famila besser als gut!

KLEINES WÖRTERBUCH FÜR MITARBEITENDE IM HANDEL

DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
WILLKOMMEN	**WELCOME**	**أهلاً وسهلاً**	**خوش آمدید**	**እንቋዕ ብደሓን መጻእኩም**
der Handel	retail	تجارة	بازرگانی	ንግዲ
der Einzelhandel	retail sector	تجارة التجزئة	خرده فروشی	ሸርሻሮ ንግዲ
IM LADEN/IM GESCHÄFT	**IN THE SHOP/IN THE STORE**	**في المحل/المتجر**	**در فروشگاه/در مغازه**	**ኣብቲ ድኳን/ኣብቲ ቤት-መሸጣ**
die Filiale/die Zweigstelle	subsidiary/branch	فرع/فرع	شعبه	ጨንፈር
der Ladendiebstahl	shoplifting	سرقة محل	دزدی از فروشگاه	ካብ ድኳን ምምንታፍ/ምስራቕ
der Bäcker	bakery	خباز	نانوا	ሰንካታይ
der Backshop	bakery	مخبز	نانوایی	እንዳ ባኒ
der Backautomat	baking machine	آلة الخبز	دستگاه پخت نان خانگی	መሰንከቲት ማሽን
die Backwaren	bakery products	مخبوزات	محصولات نانوایی	ውጽኢታት እንዳ ባኒ
der Ofen	oven	فرن	فر	ፎርኖ
der Lebensmitteleinzel-handel (LEH)	food retail trade	بيع المواد الغذائية بالتجزئة (LEH)	خرده فروشی مواد غذیی	ሸርሻሮ ምግቢ (LEH)
der Bücherladen	bookshop	مكتبة لبيع الكتب	کتاب فروشی	ቤት-መሸጣ መጻሕፍቲ
der Fleischer	butcher	قصاب/جزار	قصاب	ሓረድ ስጋ
das Fischgeschäft	fishmonger	محل سمك	ماهی فروشی	ድኳን ዓሳ
der Blumenladen	florist's, flower shop	محل زهور	گل فروشی	ድኳን ዕምባባ
der Friseur	hairdresser	مصفِّف الشعر	آرایشگر	መሻጢት
das Eisenwarengeschäft	hardware shop	محل لمعدات الحدائد والخردوات	فروشگاه ظروف فلزی	ፈራሜንታ
der Juwelierladen	jewellery shop	محل مجوهرات	جواهر فروشی	ድኳን ዙሃራት (እንዳ ወርቂ)
das Schreibwarengeschäft	stationary shop	محل أدوات مكتبية	فروشگاه لوازم التحریر	ድኳን ናውቲ ጽሕፈት
die Konditorei	pastry shop	محل حلويات	شیرینی فروشی	ፓስቲቸርያ
die Parfümerie	perfume shop	محل العطور	عطر فروشی	ቤት-መሸጣ ጨና
die Drogerie	drugstore	محل مستحضرات طبية وتجميلية	داروخانه	ቤት መሸጣ መድሃኒት
der Schuhladen	shoe shop	متجر الأحذية	کفش فروشی	ድኳን ጫማታት
der Textileinzelhandel	textile retail	متجر لبيع ألملابس ألجاهزه	بازار خرده فروشی نساجی	ሸርሻሮ ክዳውንቲ
die Tiernahrung	animal food	طعام الحيوانات الاليفة	غذای حیوانات خانگی	ምግቢ ፍትዊ እንስሳ
das Lotto	lottery	اليانصيب	لاتاری	ሎተሪ
der Post	post office	مكتب البريد	پست	ቤት-ጽሕፈት ፖስታ
das Food	food	طعام	غذا	ምግቢ
Non-Food	non-food	المواد غير الغذائية	مواد غیر غذایی	ዘይምግቢ
das Obst und das Gemüse	fruit and vegetables	فواكه وخضراوات	میوه و سبزیجات	ፍሩታን ኣሕምልትን
die Gemüseabteilung	vegetable department	قسم الخضراوات	غرفه سبزی فروشی	ክፋሊ ኣሕምልቲ
die Obstabteilung	fruit department	قسم الفاكهة	غرفه میوه فروشی	ክፋሊ ፍሩታ
die Frischetheke	deli counter	ركن الأغذية الطازجة	پیشخوان مواد غذایی فاسد شدنی	ናይ ሓድሽ ምግቢ ባንኮ
die Frischeabteilung	fresh food department	قسم الأغذية الطازجة	بخش موادغذایی فاسد شدنی	ክፋሊ ሓድሽ ምግቢ
die Salattheke	salad bar	ركن السَّلَطات	پیشخوان انواع سالاد	ባር ሰላጣ
die Abteilung	department	قسم	غرفه	ክፋሊ
die Tiefkühlabteilung (TK)	frozen-food department	قسم الأغذية المجمدة	غرف مواد غذایی منجمد	ክፋሊ ዝበረደ ምግቢ
das Schaufenster	shop window	شباك عرض/فاترينة	ویترین	ናይ ድኳን መስኮት (መደርደርያ ምርኪት)
das Lager	stock	مستودع	انبار	መሽዘን (ኣቕሑ)
das Warenlager	warehouse	مستودع بضائع	انبار کالا	ኣቕሑ መሽዘን
auf Lager	in stock	متوفر في المستودع	موجود در انبار	ኣብ ቅሙጥ ኣቕሑ ኣሎ
nicht auf Lager	not in stock	غير متوفر في المستودع	موجود نیست	ኣብ ቅሙጥ ኣቕሑ ተወዲኡ
die Lagerdauer	storage period	فترة التخزين	مدت نگهداری در انبار	ንውሓት ግዜ ምሽዛን
der Mindestbestand	minimum stock	الحد الأدنى من المخزون	حداقل موجودی	ዝወሓደ ቅሙጥ ኣቕሑ
die Reihe, das Sortiment	range, product range	مجموعة، تشكيلة	ردیف، مجموعه محصولات	ዝርዝር በቦኣይነቱ ኣቕሑ፡ ሕውስዋስ
die Geschäftsfälle	business transactions	العمليات التجارية	موارد کاری	ገንዘባዊ ዝርርብ
die Gesprächsführung	conversations	إجراء مقابلة	مذاکره	ዝርርብ
die Leergutannahme	bottle returns (recycling)	استلام الزجاجات الفارغة	محل تحویل بطری های خالی	ተቐባልነት ጥራዮም ጠራሙስ
das Warenlager	warehouse	مخزن بضائع	انبار کالا	ኣቕሑ መሽዘን
der Rollcontainer (Rolli)	roller container	حاوية لها عجل (رولي)	محفظه های چرخدار	መትሓዚ ጥቕላል
die Bestellliste	order list	قائمة الطلبات	فهرست سفارشات	ዝርዝር ጠለብ
das Kühlhaus	refrigerated warehouse	مخزن تبريد	سردخانه	ዝሑል መሽዘን
die Palette	pallet	منصة نقالة	پالت	መደመስ ሕብሪ
die Aushilfe	temporary worker	عامل/مساعد مؤقت	کمک موقت	ግዝያዊ ሓገዝ
der Arbeitsablauf	workflow	سير العمل	گردش کار	ዋሕዚ-ስራሕ
der Personalumkleideraum	staff changing room	غرفة تغيير الملابس للعاملين	رختکن کارکنان	ናይ ስራሕተኛታት መቐየሪ ክፋሊ
die Umkleide	changing room	تغيير الملابس	رختکن	መቐየሪ ክፋሊ
das Spind	locker	خزانة	کمد قفل دار	ክብሒ
die Arbeitsbekleidung	work clothes	زي العمل	لباس کار	ናይ ስራሕ ክዳን
das Namensschild	name badge	بطاقة تعريف الاسم	برچسب اسم	ተንጠልጣሊ ስም
die Pappresse	cardboard compactor	ماكينة كبس الورق المقوى	دستگاه پرس مقوا	ምጽቃጥ ካርቶን
die Kühlkette	cold chain	سلسلة التبريد	زنجیره سرد	ዝሑል ሰንሰለት
der Kundenkreis	customer base	مكان ألزبائن	دامنه مشتریان	ዓሚዒል
der Gang	aisle	ممر	خدمه	ኮሪደዮ
der Korb	basket	سلة	سبد	ዘንቢል
der Ladentresen	shop counter	منصات المعاملات للمحلات	پیشخوان فروشگاه	ባንኮ ድኳን
der Filialleiter	branch manager	مدير فرع	مدیر شعبه	ኣመሓዳሪ ጨንፈር
das Regal	shelf	رف	قفسه	ስካላል
die Quittung	receipt	إيصال	رسید	ቀብሊት
die Rückerstattung	refund	استرداد المال	بازپرداخت	ምምላ ገንዘብ
die Schlange	queue	طابور طويل	صف	ሪጋ
die Plastiktüte	plastic bag	كيس بلاستيك	کیسه پلاستیکی	ፕላስቲክ ከረጺት
die Kreditkarte	credit card	بطاقة الائتمان	کارت اعتباری	ክረዲት ካርድ
das Bargeld	cash	مال نقدي	پول نقد	ጥረ ገንዘብ
das Kleingeld	change	فكة	پول خرد	ማልስ
die Beschwerde	complaint	شكوى	شکایت	ጥርዓን
der Detektiv	investigator	مفتش	کاراگاه	መርማሪ
der Einkaufskorb	shopping basket	سلة التسوق	سبد خرید	ናይ ድኳን ዘንቢል
der Einkaufswagen	shopping trolley	عربة تسوق	چرخ دستی خرید	ናይ ዕድጊ ምከሪ
die Etiketten	labels	ملصقات	برچسب قیمت	ምልክታት
die Euro-Kisten	Eurobox	صناديق الأحمال الصغيرة	سبد حمل و نقل	ናይ ዩሮ ላጽናት
die Fläche (Verkaufsfläche)	floor (sales floor)	مساحة (مساحة بيع)	مساحت (مساحت فروش)	ከባቢ (ናይ መሸጣ ከባቢ)
der Geldautomat	cash machine	ماكينة الصراف الآلي	دستگاه خودپرداز	ኤቲኤም
die Getränke	drinks	المشروبات	نوشیدنی	መስተታት
der Gutschein	voucher	قسيمة	بن خرید	ቫውቸር
die Kamera	camera	كاميرا	دوربین	ካሜራ
die Kasse	checkout	الخزينة	صندوق	ናይ ገንዘብ ሳጹን
der Kassierer, die Kassiererin	cashier	ألمحاسب	صندوق دار مرد، صندوق دار زن	ተቐባሊ/ት ገንዘብ
die SB-Kassen	self-service checkouts	آلة الدفع الذاتي	باجه پرداخت بدون صندوق دار	ናይ ገዛኽ ርእስኻ ኣገልግሎት ምሃብ መዝገብቲ ገንዘብ
das Kassenband	conveyor belt	سير تحريك السلع عند الخزينة	نوار نقاله صندوق فروشگاهی	ናይ መዝጋቢት ገንዘብ ናስትሮ
der Kassenbon	receipt	إيصال الخزينة	رسید صندوق	ቀብሊት
der Kassenbereich	checkout area	منطقة الخزينة	محوطه صندوق فروشگاه	መሸፈሊ በሪ
das Kassenbüro	cash office	مكتب الخزينة	دایره صندوق	ናይ ጥረ ገንዘብ ቤት-ጽሕፈት
die Kühlung	refrigeration	تبريد	خنک کننده	ምዝሓል
der Leergutautomat	reverse vending machine	جهاز إعادة ألفوارغ	دستگاه گیرنده بطری های خالی	ናይ ጥራዮም መትሓዚታት/ጠራሙስ መሸያየጢት ማሽን
die Öffnungszeiten	opening hours	ساعات العمل	ساعات کار	ናይ ምኽፋት ሰዓታት
der Parkplatz	parking	ساحة توقيف سيارات	محل پارک	ናይ መዐሸጊ መኻይን ቦታ
der Pausenraum	break room	غرفة الاستراحة	اتاق استراحت	መዛነዪ ክፋሊ
die Toiletten	toilets	مراحيض	سرویس بهداشتی	ሽቓቓት
die Treuepunkte	loyalty points	نقاط الولاء	امتیاز وفاداری	ናይ ተኣማንነት ነጥብታት
die Waage	scales	الميزان	ترازو	ምምዛን (ንገለ ነገር)
AUFGABEN	**TASKS**	**مهام**	**وظایف**	**ዕማማት**
die Qualitätskontrolle	quality check	مراقبة الجودة	کنترل کیفیت	ምቑጽጻር ብቕዓት
die Disposition	allocation	توزيع	پایش زنجیره تامین	ክፋሊ ንግዲ
die Inventur	inventory	جرد البضائع	صورت برداری کالا	ዝርዝራዊ ፍቕዲ
die Kundenberatung	customer service	نصائح للزبائن	مشاوره مشتری	ኣማኻሪ ዓሚል
die Reklamation	complaint	شكوى	شکایت مشتریان	ጥርዓን
die Kassenabrechnung	cash desk accounting	حساب الخزينة	کنترل صورت وضعیت صندوق	ጾብጾብ ናይ ጥረ-ገንዘብ
kassieren	collecting money	يحصّل الأموال	وجه نقد دریافت کردن	ጥረ-ገንዘብ
der Wareneinkauf	purchase of goods	شراء البضائع	خرید کالا	ምዕዳግ ኣቕሑ
der Warenverkauf	sale of goods	بيع البضائع	فروش کالا	መሸጣ ኣቕሑ
die Warenkennzeichnung	labelling of goods	توسيم البضائع	برچسب زدن کالا	ኣብ ኣቕሑ ምልክታት ምግባር
die Warenpflege	maintenance of goods	صيانة البضائع	نگهداری از کالا	ክንክን ኣቕሑ
die Warenannahme	receipt of goods	استلام البضائع	دریافت کالا	ምምላስ ኣቕሑ
die Warenpräsentation	presentation of goods	عرض البضائع	ارائه کالا	ምቕራብ ኣቕሑ
dekorieren	to decorate	يزين	تزئین کردن	ሰልም
etikettieren	to label	يضع ملصقات	اتیکت زدن	ምልክት ግበር
planen	to plan	يخطط	برنامه ریزی کردن	ምውጣን
reservieren	to reserve	حجز	رزور کردن	ዝተሓዝኡ
verhandeln	to negotiate	يفاصل على الأسعار	مذاکره کردن	ተላዘብ
eintreffen	to arrive	يصل	وارد شدن	ምብጻሕ
ausladen	to unload	يفرغ حمولة	تخلیه کردن	ምርጋፍ
einsortieren	to sort	يصنف	مرتب چیدن	ምስራዕ
die Kalkulation	calculation	حساب	برآورد	ምቕማር/ምጽብጻብ
die Zeitplanung	scheduling	جدول زمني	زمانبندی	ምውጣን ግዜ
die Bestellung	order	طلبية	سفارش	ጠለብ
die Lagerorganisation	warehouse organisation	تنظيم المخزن	ساماندهی انبار	ውዳበ መሽዘን
Ursachen für Kassen-differenzen ermitteln	to determine causes for cash discrepancies	يحدد أسباب عجز وزيادة الخزينة	دلایل اختلاف حساب صندوق را واکاوی کردن	ጠንቀታት ናይ ፍልልያት ጥረ ገንዘብ ወስን
die Beratung von Kunden (Kassensystemdaten und) Kundenservice	advising customers (till system data and) customer service	إرشاد ألزبائن (بيانات عن نظام الدفع) وخدمة ألزبائن	مشاوره به مشتریان (داده های سامانه صندوق و) خدمات به مشتری	ምኽሪ ንዓማዊል (POS ስርዓት ዳታ/ሓበሬታ ከምኡ) ድማ) ኣገልግሎት ዓሚል
die Werbung und die Ver-kaufsförderung	advertising and sales pro-motion	الإعلان وترويج المبيعات	تبلیغات و افزایش فروش	ምውዕዋዕን ሳልጓስ መሸጣን
im Auftrag von	on behalf of	بتكليف من	از طرف	ኣብ ክንዲ
die Nachbestellung	repeat order	إعادة الطلب	سفارش مجدد	ምጥላብ

DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
WILLKOMMEN	**WELCOME**	**أهلاً وسهلاً**	**خوش آمدید**	**እንቋዕ ብደሓን መጻእኩም**
PRODUKT/WARE	**PRODUCT/GOODS**	المنتج/البضائع	محصول/کالا	ፍርያት/ኣቓሑ
der Sachmangel	quality defect	نقص اوخطأ في التصنيع	ایراد کالا	ጉድለት/ብልሽት ናይ ንብረት
die Anfrage	enquiry	طلب	تقاضا	ሕተት
das Angebot	quote	عرض	عرضه	ኣቕርብ
der Angebotsvergleich	quote comparison	مقارنة العرض	مقایسه تقاضا	ምንጽጻር ኣቕርቦታት
die Warengruppe	product group	مجموعة السلع	گروه کالا	ምድብ ፍርያት
die Warenlieferung	goods delivery	توريد البضائع	تحویل کالا	ምብጻሕ ኣቓሑ
die Warensicherung	product surveillance	تأمين البضائع	تامین کالا	ውሕስነት ኣቓሑ
die unsachgemäße Verpackung	incorrect packaging	تعبئة غير سليمة	بسته بندی نامناسب	ዘይግቡእ ኣተዓሻሸጋ
die Haftung	liability	مسؤولية	مسئولیت	ተሓታትነት
die Garantie	warranty	ضمان	ضمانت	ውሕስነት
die Gewährleistung	guarantee	منح ضمان	تضمین	ጽሑፍ መረጋገጺ
der Lieferungsverzug	delay in delivery	تأخير في التسليم	تاخیر در تحویل کالا	ምድንጓይ ኣብ ምብጻሕ
ausverkauft	to be sold out	نفدت الكمية	همه موجودی فروش رفته است.	ዝተሸጠ
der Ladenpreis	retail price	سعر البيع بالتجزئة	قیمت خرده فروشی	ናይ ሸርሻሮ ዋጋ
(zurück-) erstatten	to refund	يسترد (يسترجع)	(باز) پرداختن	ምምላስ ገንዘብ
der Lieferant	supplier	المُوَرد	تامین کننده	ኣቕራቢ
die Saisonware	seasonal goods	السلع الموسمية	کالای فصلی	ወቕታዊ ኣቓሑ
die Teigware	pasta	المعجنات	کالای خمیرمایه	ከፋሊ ፓስታ
das Molkereiprodukt (MoPro)	dairy products	منتجات الألبان	محصولات لنبی (MoPro)	ፍርያት ጸባ (MoPro)
die Kühlware	chilled products	البضائع المبردة	کالای یخچالی	ኣብ ፍሪጅ ዝኣተዉ ኣቓሑ
die Haltbarkeit, haltbar	shelf life, long-life	صلاحية التخزين، صالح للتخزين	ماندگاری، ماندگار	ንዊሕ ናይ ምጽናሕ ተኽእሎ፡ ንዊሕ ኣዋን ከጸንሕ ዝኽእል
das Trockensortiment	dry goods	قسم المواد الجافة	محصولات خشک	ድሩቓት ኣቓሑ
der Gebrauchsartikel	consumer goods	مواد الاستهلاك اليومي	کالای مصرفی	ናይ ኣህላኺ ኣቓሑ
die Fertigsoße	ready-made sauce	صلصة جاهزة	سس آماده	ድሉው ጸብሒ
das Gewürz	seasoning	توابل	چاشنی	መመቀሪ (ቀመም)
die Überprüfung	check	فحص	تایید	ገምጋም
der Abverkauf	sale	بيع التصفية	فروش با قیمت پایین تر	መሸጣ
der Beipackzettel	package insert	النشرة المرفقة	بروشور کالا	ስሩዕ ዝርዝር ናይ ዕሹግ ንብረት
die Herkunft	origin	منشأ	مبدا	መበቐል
die Güteklasse	grade	فئة الجودة	درجه کیفیت کالا	ደረጃ
die Konserve	preserve	أغذية محفوظة	کنسرو	ዓቀብቲ ምግብታት
die Aktionsware	promotional products	السلع الترويجية	کالای فروش ترویجی	ናይ ምውዕዋዕ ኣቓሑ
das Sonderangebot	special offer	عرض خاص	فروش ویژه	ፋሉይ ኣቕርቦት
das Mindesthaltbarkeits-datum (MHD)	best before date	تاريخ انتهاء الصلاحية	تاریخ حداقل ماندگاری کالا (MHD)	ጽቡቕ ኣገልግሎቱ ዘብቅዓሉ ዕለት (MHD)
die reduzierte Ware	reduced goods	بضائع مخفضة	کالای تخفیف یافته	ዋጋኡም ዝጎደሉ ኣቓሑ
das Etikett	label	ملصق	برچسب کالا	ምልክት
das Preisauszeichnungsgerät	labelling device	جهاز تسعير البضاعة	دستگاه برچسب زنی قیمت	ናይ ዋጋ ምልክት ትገብር መሳርሒት
das Sonderpreisschild (Akti-onsschild)	special price label (promotional label)	لوحة ألأسعار ألمخفضه	تابلوی قیمت فروش ویژه (تابلوی فروش ترویجی)	ተነጠልጣሊ ናይ ፋሉይ ዋጋ (ናይ ምውዕዋዕ ምልክት)
das Leergut	empties	الفوارغ	بطری خالی	ጥራዮም መትሓዚታት
die Glasflasche	glass bottle	قارورة زجاجية	بطری شیشه ای	ጥርሙስ መትሓዚ
die Plastikflasche	plastic bottle	قارورة بلاستيكية	بطری پلاستیکی	ፕላስቲክ መትሓዚ
die Mehrwegflasche	reusable bottle	قارورة قابلة لإعادة الاستخدام	بطری چندبار مصرف	ደጊምካ ከትጥቀመሉ ትኽእል መትሓዚ
die Einwegflasche	non-reusable bottle	قارورة للاستخدام مرة واحدة	بطری یکبار مصرف	ተጠቒምካ ዝድርብ መትሓዚ
der Haushalt	household	أدوات منزلية	لوازم خانگی	ስድራ/ገዛ
stark beschädigt	heavily damaged	متضرر بشدة	به شدت آسیب دیده	ሕማቕ ብልሽት ዘወረዶ
Waren mit hoher Umschlags-geschwindigkeit (Schnell-dreher)	goods with a high turnover rate (fast-movers)	سلع بدورة رأسمال سريعة (بضائع سريعة البيع)	کالاهای با سرعت فروش بالا (کالای پرفروش)	ብቕልጡፍ ዝሸየጡ ኣቓሑ (ብፍጥነት ዝሸየጡ ነገራት)
die Zeitschriften	magazines	مجلات	مجلات	መጽሂታት
der Aufsteller	stand-up display	حامل/عارض الورق	تابلوی تبلیغات کالا	ዝተዘርግሐ
der Beutel	bag	كيس/حقيبة	کیسه	ከረጺት
Convenience	convenience	طعام سهل التحضير	غذای آماده	ድሉዋ
das Display	display	شاشة عرض	صفحه نمایش تبلیغات کالا	ዝተዘርግሐ
der Fanartikel	fan products	منتج للمعجبين	کالای پرطرفدار	ናይ ቨንትሌተር ኣቓሑ (ሜልያታት ወዘተ)
die Lieferung	delivery	توريد	تحویل	ምብጻሕ
die Papiertüte	paper bag	كيس ورقي	کیسه کاغذی	ናይ ወረቐት ከረጺት
die Platzierung	placement	مكان معين	جای گزاری	ምደባ
der Preis	price	سعر	قیمت	ዋጋ
die Schreibwaren	stationary	أدوات مكتبية	لوازم تحریر	ቤት መሸጣ ናውቲ ጽሕፈት
die Spielwaren	toys	ألعاب الأطفال	اسباب بازی	ባንቡላታት
die Spirituosen	spirits	المشروبات الروحية	نوشیدنی های الکلی	ኣልኮላዊ መስተታት
die Tabakwaren	tobacco products	منتجات التبغ	محصولات دخانی	ፋርያታት ትንባኾ
das Textil	clothes	منسوجات	منسوجات	ከደውንቲ
die Tiefkühlware (TK)	frozen goods	سلع شديدة التجميد	محصولات منجمد	ዝበረዱ ነገራት (TK)
vegan	vegan	نباتي صرف	تماما گیاه خوار	ሓምሊ ዝቐለቡ
vegetarisch	vegetarian	نباتي	گیاه خوار	በላዕ ኣጭዶልቲ
der Verderb	spoilage	فساد	گندیدگی	ብቐሊሉ ከባለሸዉ ዝኽሽሉ ኣቓሑ
der Wein	wine	نبيذ	شراب	ነቢት
RECHNEN UND KALKULATON	**CALCULATION AND PRICING**	**تقدير التكلفة والحساب**	**محاسبه و برآورد**	**ቅመራ/ጸብጻብ**
das Fälligkeitsdatum	due date	تاريخ إنتهاء ألصلاحيه	موعد مقرر	ዘብቅዓሉ ዕለት
der Umsatz	sales, revenue	حجم المبيعات	فروش	መሸጣታት
die Umsatzsteuer	value added tax	ضريبة القيمة المضافة	مالیات بر ارزش افزوده	ግብሪ ተወስኺ ዋጋ
die Rechnung	invoice	فاتورة	محاسبه	ኣከቱር
die Dreisatzrechnung	calculation using the rule of three	طريقة الحساب بالضرب التبادلي	محاسبه تناسب	ናይ ሰለስተ-መጠን ቅመራ
die Prozentrechnung	percentage calculation	حساب النسبة المئوية	محاسبه درصد	ቅመራ ምኪታዊት
die Durchschnittsrechnung	average calculation	حساب متوسط	محاسبه میانگین	ገምጋም ቅመራ
die Preisauszeichnung	labelling	تسعير البضاعة	برچسب زنی قیمت	ናይ ዋጋ ምልክት ምግባር
die Kostenarten	cost types	أنواع التكلفة	نوع هزینه	ዓይነታት ወጻኢ
die Statistiken	statistics	إحصائيات	آمار	ስታትስቲክስ
der Saldo, das Guthaben	account balance, credit	رصيد	تراز، موجودی	ተረፍ፡ ከረዲት (ልቓሕ)
die Quittung, der Erhalt	receipt	إيصال، استلام	رسید، دریافت	ቀብሊት
die Überweisung	transfer	حوالة	حواله	ምስግጋር
der Zahlungsaufschub	deferred payment	تأجيل الدفع	تعویق پرداخت	ከፋሊት ናብ ካልኣ ግዜ ምስግጋር
die Zahlungsunfähigkeit	inability to pay	عجز عن الدفع	ناتوانی در ایفای تعهدات مالی	ዕስዳካ ከትከፍል ዘይምኽኣል
der Stückpreis	price per unit	سعر القطعة	قیمت هر قطعه	ዋጋ ናይ ሓደ
der Rabatt	discount	خَصم	تخفیف	ምጉዳል ዋጋ
die Marge	margin	هامش الربح	حاشیه سود	መኽሰብ
verkaufen kurz vor Ladenschluss	to sell just before closing	يبيع قبل وقت الإغلاق بوقت قصير	فروش تا قبل از بستن فروشگاه	ኣብ ሓጺር ግዜ ቀድሚ ምዕጻው ሸጥ
der Bestellschein	order form	نموذج الطلب	برگه سفارش خرید	ናይ ጠለብ ቅጥኒ
die Warenbestandskontrolle	inventory control	متابعة مخزون السلع	کنترل موجودی کالا	ቍጽጽር ዝርዝራዊ ፍቕዲ
abschreiben (kaufmännische Abschreibung)	to amortise (commercial amortisation)	يغش بالشطب (غش تجاري بشطب البيانات الأصلية)	محاسبه استهلاک (استهلاک دارایی)	ምሕላር ዋጋ (ንግደዊ ምሕላር ዋጋ)
der Beleg/ der Kassenbon	receipt/till receipt	إيصال الخزينة	رسید، رسید صندوق	ቀብሊት/ ናይ ጥረ-ገንዘብ ቀብሊት
FLOSKELN DES ALLTAGS	**EVERYDAY PHRASES**	**عبارات يومية نمطية**	**عبارات روزمره**	**መዓልታዊ ሓረጋት**
First-in first-out	first-in first-out	الوارد أولاً يُصرف أولاً	خروج به ترتیب ورود خواهد بود.	ቀዳማይ-ዝኣተው፡ ቀዳማይ-ይወጽኡ
Möchten Sie Geld abheben …?	Would you like to withdraw money?	هل تريد أن تسحب أموالاً؟	آیا می خواهید پول برداشت کنید؟	ገንዘብ ከትወጽኡ ትደሊ ዲኻ፧
die Quängelzone	temptation zone at the checkout	منطقة عرض السلع عند الخزينة	محوطه اجناس نزدیک صندوق	ናይ ጠዓሞት ዞባ (ቅድሚ እቲ መኽፈሊ ባንኮ ዘሎ ሓለዋት ኣብ ኣዒንቲ ኣትም ቀልዑ ዘለዎ ቦታ)
Kann ich es anprobieren?	Can I try it on?	هل يمكنني تجربتها؟	می توانم لباس را پرو کنم؟	ከፋትና ይኽእል ድዮ፧
Wie viel kostet es?	How much does it cost?	كم تكلفة هذا؟	قیمتش چقدر است؟	ዋጋኡ ክንደይ ኣዩ፧
Ich hätte gerne …	I would like …	أود أن أطلب …	… می خواستم	… ደልየ ነይረ።
Was kann ich für Sie tun?	What can I do for you?	كيف يمكنني مساعدتك؟	آیا امری دارید؟	እንታይ ክሕግዘካ/ኪ፧
Sie/es kostet	It costs	سعر هذا/هذّه	قیمتش … است	ዋጋኡ ክምዚ ዝስዕብ ኣዩ
Möchten Sie noch etwas?	Would you like anything else?	أترغب في شيء آخر؟	آیا چیز دیگری می خواهید؟	ዝኾነ ካልኣ ነገር ትደሊ ዲኻ/ኺ፧
Das macht …	That will be …	هذا يساوي…	مجموعا می شود …	ኣዚ ድምሩ… ኣዩ።
Wie viel … möchten Sie haben?	How much/ How many … would you like?	كم تريد من…؟	چقدر … می خواهید؟	ክንደይ ደሊኻ/ኺ፧
einen Rabatt gewähren	to give a discount	يقدم خصمًا على	تخفیف دادن	ንምሃብ ምጉዳል ዋጋ

NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge

FÜR UNTERNEHMEN

→ Haben Sie noch Fragen?

Von Ansprechpartnern bis Zugangsbedingungen: Das NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge steht Ihnen bei konkreten Fragen zur Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten gerne zur Verfügung. Viele hilfreiche Informationen dazu finden Sie in unseren FAQs: **www.nuif.de/faq** sowie auf unserer Webseite: **www.nuif.de/medien**. Tauschen Sie sich mit anderen Unternehmen aus Ihrer Branche und in Ihrer Nähe zu aktuellen Fragestellungen und Herausforderungen aus und profitieren Sie von konkreten Praxistipps zur Integration von Menschen mit Fluchthintergrund in den deutschen Arbeitsmarkt.

WERDEN SIE MITGLIED IM NETZWERK!
Sie wollen mehr erfahren?
www.nuif.de/registrieren

BARTELS – LANGNESS famila besser als gut!

Mit über 18.000 Mitarbeitern und über 1.000 Auszubildenden gehört die Bartels-Langness-Gruppe zu den größten Arbeitgebern im Norden. 1892 in Kiel gegründet, wird das Unternehmen heute in vierter Generation inhabergeführt. Das Unternehmen zählt zu den TOP 10 im Lebensmittelhandel in Deutschland und zeichnet sich aus durch über 125 Jahre erfolgreiche Unternehmensgeschichte, geprägt durch gesundes Wachstum und Heimatverbundenheit. Weitere Informationen finden Sie unter: www.bela-karriere.de.

IMPRESSUM:

Herausgeber: NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge / DIHK Service GmbH

Bildnachweise: © NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge, Viktor Strasse / offenblen.de, Froeh famila Jesteburg

Wir bedanken uns bei JOBLINGE e.V. für die Bereitstellung eines Grundwortschatzes aus dem Bereich Handel, der u. a. als Vorlage zu diesem Flyer dient.